



**Дом ученика
средњих школа
Београд**

Наручилац: Дом ученика средњих школа
Седиште: Београд, Хајдук Станка 2
Број одлуке: 2/856
Датум: 03.08.2016. године

На основу члана 109. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС”, бр. 124/2012, 14/2015 и 68/2015), Директор наручиоца „Дом ученика средњих школа“ - Београд, Хајдук Станка 2, доноси:

О Д Л У К У
о обустави поступка јавне набавке мале вредности

ОБУСТАВЉА се поступак јавне набавке добара мале вредности- замена осветљења у објектима ученичких домова, редни број ДУ-ЈНМВ-14/16.

Образложење

Наручилац је дана 18.07.2016.године донео одлуку број 2/794 о покретању поступка јавне набавке мале вредности, бр. ДУ-ЈНМВ-14/16-замена осветљења у објектима ученичких домова.

За наведену јавну набавку наручилац је дана 20.07.2016. објавно позив за подношење понуда број 2/803 на Порталу јавних набавки и на својој интернет страници www.dombeograd.rs.

Разлог за обуставу поступка:

-У року за подношење понуда поднете су све неприхватљиве понуде - члан 109. став 1. Закона.

Образложење:

5.1.Чланом 3. став 1. тачка 33. Закона о јавним набавкама, прописано је да је прихватљива понуда - понуда која је благовремена, коју наручилац није одбио због битних недостатака, која је одговарајућа, која не ограничава, нити условљава права наручиоца или обавезе понуђача и која не прелази износ процењене вредности јавне набавке.

Чланом 107. став 1. Закона о јавним набавкама, прописано је да је Наручилац дужан да у поступку јавне набавке, пошто прегледа и оцени понуде, одбије све неприхватљиве понуде.

Чланом 107.став 3.Закона о јавним набавкама, прописано је да након спроведене стручне оцене понуда, на основу извештаја комисије, наручилац доноси одлуку о додели уговора, ако је прибавио најмање једну прихватљиву понуду.

Чланом 109.став 1. Закона о јавним набавкама прописано је да наручилац доноси одлуку о обустави поступка на основу извештаја о стручној оцени понуда, уколико нису испуњени услови за доделу уговора ...“

5.2. На основу тачке 5.1. одбијена је понуда понуђача : „STRIDON GROUP D.O.O., Београд, Боривоја Стевановића 9/28.

Број понуде: 2/840 од 28.07.2016. године-код наручиоца, односно број 2380/16 од 29.07.2016. године-код понуђача;

5.3.Разлог одбијања: Понуда се одбија као неприхватљива, јер је понуђач у поднетој понуди доставио каталоге понуђених добара - и то само на страном

језику. Наиме, достављени каталози су на страном језику и нису преведени на српски језик.

У делу III Конкурсне документације „Врсте добара, техничке карактеристике, количина и опис добара“ у тачки 3. наведено је : „Понуђена добра морају имати одговарајуће произвођачке декларације и треба у свему да одговарају квантитативним и квалитативним карактеристикама које су приказане у обрасцу број VI-2 – образац структуре цене.“

Такође је у делу VII. конкурсне документације – „Упутство понуђачима како да сачине понуду“, у тачки 1.) „Подаци о језику на којем понуда мора бити састављена“ наведено следеће:

„Понуда мора бити сачињена на српском језику.

Конкурсна документација се припрема и поступак јавне набавке води на српском језику.

Сви докази се достављају на српском језику, осим уколико је наручилац изричито навео да се одређени доказ може доставити и на страном језику и прецизирао који је то језик (у том случају, уз понуду није потребно достављати превод како је наведено у следећем пасусу).

Уколико је који од тражених доказа сачињен на страном језику, потребно је, уз фотокопију предметног доказа, приложити оригинал или копију овереног превода судског тумача или превода овереног у амбасади земље у којој се као службени језик користи језик на коме је документ који се прилаже као доказ сачињен.

Понуда која не буде сачињена на српском језику као и понуда уз коју се, на име тражених доказа, достави документација сачињена на страном језику уз коју није приложен оригинал или копија овереног превода, подобна је да буде одбијена као неприхватљива због битног недостатка из члана 106. став 1, тачка 5 (недостатак због кога није могуће утврдити стварну садржину понуде или није могуће упоредити је са другим понудама).

На основу претходно наведених разлога, Комисија наручноца за предметну набавку, у Извештају о стручној оцени понуда број 2/844, од 01.08.2016.године, предложила је да се понуда јединог понуђача одбије као неприхватљива, јер није у могућности да утврди стварну садржину понуде, одиосио није у могућности да на основу достављене документације-каталога на страном језику, утврди да ли понуђена добра одговарају техничким карактеристикама захтеваних конкурсном документацијом.

Понуђена цена : 4.196.960,00 динара, без пдв-а.

Одговорно лице наручноца-Директор прихватио је предлог Комисије за јавне набавке и донео одлуку о обустави поступка као у изреци ове одлуке.

Директор
др Иван Никчевић



УПУТСТВО О ПРАВНОМ СРЕДСТВУ:

Против ове одлуке може се поднети наручиоцу захтев за заштиту права у року од 5 дана од дана њеног објављивања на Порталу јавних набавки. Копија захтева за заштиту права се истовремено доставља Републичкој комисији.